



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

131/06.05.2021

Nr. 8348/2021 din data de 29.04.2021

Domnului Ciprian BUCUR,
Secretarul general al Senatului

Stimate domnule secretar general,

2131/2021 Ca urmare a adresei dumneavoastră cu nr. XXXV2345 din 28.04.2021, prin care ați înaintat Consiliului Superior al Magistraturii *Propunerea legislativă pentru modificarea și completarea Legii nr. 135/2010 privind Codul de procedură penală*, vă transmitem următorul punct de vedere:

1. O primă observație privește textul propus în cuprinsul propunerii legislative pentru art. 391 din Codul de procedură penală, cu denumirea marginală „Soluționarea cauzei”.

Astfel, potrivit propunerilor formulate, deliberarea, redactarea și pronunțarea hotărârii ar urma să se facă într-un termen de maximum 30 de zile de la închiderea dezbaterilor, cu posibilitatea amânării succesive a pronunțării (în anumite cazuri), dar nu mai mult de 90 de zile de la închiderea dezbaterilor.

Dat fiind că acest text ar urma să își găsească o aplicabilitate generală în cazurile în care se pronunță una dintre soluțiile prevăzute la art. 396 și 397, luând în considerare complexitatea deosebită pe care o pot prezenta unele cauze (spre exemplu, cauze cu mai mulți inculpați, trimiși în judecată pentru multiple infracțiuni), de încărcătura semnificativă a numeroase instanțe, dar și de alte împrejurări ce se pot constitui în cazuri temeinic justificate, Consiliul Superior al Magistraturii apreciază că este adecvat un termen inițial de *60 de zile* în care să aibă loc deliberarea, redactarea și pronunțarea hotărârii, precum și un termen maxim de *120 zile* pentru pronunțarea hotărârii redactate.

Pe de altă parte, semnalăm faptul că *textul propus pentru alin. (3) teza I este eliptic*, din punctul de vedere al exprimării folosite: „În cazuri temeinic justificate, deliberarea, redactarea și pronunțarea hotărârii nu pot avea loc în termenul prevăzut la alin. (1), instanța poate amâna succesiv pronunțarea, fiecare amânare neputând depăși 30 de zile. (...)”



Tel: (+40)21-311.69.32
Fax: (+40)21-311.69.37



Website: www.csm1909.ro
Email: legislatie@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011

Număr de înregistrare în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal **2359**

Pagina 1 din 5

În raport de aspectele semnalate, dispozițiile art. 391 alin. (1) și (3) ar putea avea următorul cuprins:

„(1) *Deliberarea, redactarea și pronunțarea hotărârii se fac într-un termen de maximum 60 de zile de la închiderea dezbaterilor.*

.....
(3) *În cazuri temeinic justificate, **dacă** deliberarea, redactarea și pronunțarea hotărârii nu pot avea loc în termenul prevăzut la alin. (1), instanța poate amâna succesiv pronunțarea, fiecare amânare neputând depăși 30 de zile. În toate cazurile, deliberarea, redactarea și pronunțarea hotărârii nu pot avea loc mai târziu de **120 de zile** de la închiderea dezbaterilor.*”

2. În ceea ce privește dispozițiile propuse pentru **art. 400 alin. (1)**, în contextul modificărilor preconizate, apreciem că, pentru evitarea oricăror interpretări - cu referire, de exemplu, la judecătorul de drepturi și libertăți, la judecătorul de cameră preliminară, la judecătorul de supraveghere a privării de libertate sau la judecătorul delegat cu executarea - este oportună completarea textului, astfel: „(1) *În afara cazurilor în care sunt aplicabile dispozițiile art. 406 alin. (1), rezultatul deliberării judecătorului, indiferent de funcția judiciară pe care o exercită, se consemnează într-o minută, care trebuie să aibă conținutul prevăzut pentru dispozitivul hotărârii.*”

În acest sens, arătăm că, în mod obiectiv, de cele mai multe ori hotărârile (încheierile) judecătorilor mai sus menționați nu pot fi redactate la momentul pronunțării, prin raportare și la specificul activității acestora.

3. O altă observație vizează dispozițiile **art. 405 alin. (2)**, potrivit cărora „În cazurile în care rezultatul deliberării se consemnează într-o minută, deliberarea și pronunțarea hotărârii au loc în termen de cel mult 15 zile de la închiderea dezbaterilor. În cazuri temeinic justificate, dacă deliberarea și pronunțarea hotărârii nu pot avea loc în acest termen, instanța poate amâna pronunțarea o singură dată, pentru o durată de cel mult 15 zile. Președintele sau, după caz, alt membru al completului pronunță minuta hotărârii, în condițiile legii.”

Astfel, în cuprinsul tezei finale este reglementată pronunțarea minutei hotărârii de către președintele/alt membru al completului, prevăzându-se că aceasta se face „în condițiile legii”, nefiind foarte clar care sunt aceste condiții.

Prin comparație, în cazul în care nu se întocmește o minută, dispozițiile art. 405 alin. (1) prevăd în mod explicit modalitatea în care are loc pronunțarea hotărârii (redactate), respectiv „în ședință publică de către președinte sau de către alt membru al completului de judecată desemnat de președinte, asistat de grefier, care va citi dispozitivul hotărârii” sau, alternativ, „prin punerea



acesteia la dispoziția părților, a persoanei vătămate și a procurorului, prin mijlocirea grefei instanței.”

Prin urmare, este necesar a se lămuri aceste aspecte, pentru a nu se ajunge la interpretări diferite cu ocazia aplicării dispozițiilor menționate.

În măsura în care inițiatorul a dorit ca pronunțarea *minutei* hotărârii să se facă în condiții similare cu pronunțarea *hotărârii*, ar fi trebuit să se prevadă în mod expres acest lucru, spre exemplu, prin trimitere la dispozițiile alin. (1).

De asemenea, este necesară completarea aceluiași text, în sensul că termenul de 15 zile este aplicabil *dacă legea nu prevede altfel*.

În acest sens, propunem următoarea formă pentru alin. (2) al art. 405: „În cazurile în care rezultatul deliberării se consemnează într-o minută, deliberarea și pronunțarea hotărârii au loc în termen de cel mult 15 zile de la închiderea dezbaterilor, **dacă legea nu prevede altfel**. În cazuri temeinic justificate, dacă deliberarea și pronunțarea hotărârii nu pot avea loc în acest termen, instanța poate amâna pronunțarea o singură dată, pentru o durată de cel mult 15 zile. Președintele sau, după caz, alt membru al completului pronunță minuta hotărârii, **în condițiile alin. (1), dacă legea nu prevede altfel**.”

4. De asemenea, nu este foarte clară reglementarea propusă pentru **art. 407 alin. (1)** - „După pronunțare, o copie a hotărârii și, după caz, a minutei se comunică procurorului, părților, persoanei vătămate și, în cazul în care inculpatul este arestat, administrației locului de deținere, în vederea exercitării căii de atac.”

Astfel, în *Expunerea de motive* se arată că „reglementarea propusă prin proiect prevede că, atunci când soluționează cauza pe fond, instanța va proceda la comunicarea hotărârii, în timp ce în cazurile în care rezultatul deliberării se consemnează într-o minută, aceasta va comunica, după pronunțare, minuta, urmând ca ulterior redactării hotărârii să fie dispusă și comunicarea acesteia din urmă. În acest context, în împrejurarea prevăzută la art. 406 alin. (3) C.p.p., dacă instanța redactează și hotărârea la momentul pronunțării, aceasta va comunica minuta, însoțită de hotărâre. De asemenea, pentru egalitate de tratament față de partea civilă, se propune introducerea unor dispoziții care să impună comunicarea și către partea responsabilă civilmente a hotărârii judecătorești traduse într-o limbă pe care aceasta o înțelege [art. 407 alin. (1) C.p.p.]”

Or, textul art. 407 alin. (1) nu pare a transpune ceea ce reiese că s-a urmărit prin reglementarea propusă, ci doar ipoteza particulară în care, în împrejurarea prevăzută la art. 406 alin. (3) din Codul de procedură penală, instanța redactează și hotărârea la momentul pronunțării, astfel că va comunica minuta, însoțită de hotărâre.



Prin urmare, în raport și de observațiile ce vor fi expuse mai jos, textul art. 407 alin. (1) ar putea avea următorul cuprins:

*„(1) După pronunțare, o copie a hotărârii **sau**, după caz, a minutei se comunică procurorului, părților, persoanei vătămate și, în cazul în care inculpatul este arestat, administrației locului de deținere, în vederea exercitării căii de atac. **În cazurile în care rezultatul deliberării se consemnează într-o minută, după redactarea hotărârii, aceasta se comunică procurorului, părților și persoanei vătămate în întregul său.** În cazul în care părțile ori persoana vătămată nu înțeleg limba română, hotărârea **sau**, după caz, minuta se comunică acestora într-o limbă pe care o înțeleg.”*

Menționăm că teza a II-a propusă pentru art. 407 alin. (1) este similară tezei finale a alin. (1) al art. 407 din forma în vigoare a legii, care prevede: „După pronunțare, o copie a minutei hotărârii se comunică procurorului, părților, persoanei vătămate și, în cazul în care inculpatul este arestat, administrației locului de deținere, în vederea exercitării căii de atac. În cazul în care inculpatul, partea civilă sau persoana vătămată nu înțelege limba română, o copie a minutei hotărârii i se comunică acesteia într-o limbă pe care o înțelege. După redactarea hotărârii, acestora li se comunică hotărârea în întregul său.”

5. Clarificări se impun și cu referire la textul propus pentru **art. 410 alin. (1)**, care are următorul cuprins: „Pentru procuror, persoana vătămată și părți, termenul de apel este de 10 zile, dacă legea nu dispune altfel, și curge de la data comunicării hotărârii.”

După cum se constată, conform propunerilor, termenul de apel va curge *de la data comunicării hotărârii* în toate cazurile, deci și în acele cazuri în care se întocmește o minută. Or, este necesar a se analiza în ce măsură acest text se corelează cu textul propus pentru **art. 407 alin. (1)**, care prevede că „După pronunțare, o copie a hotărârii și, după caz, a minutei se comunică procurorului, părților, persoanei vătămate și, în cazul în care inculpatul este arestat, administrației locului de deținere, în vederea exercitării căii de atac.”

Amintim că, în forma în vigoare, dispozițiile art. 410 alin. (1) din Codul de procedură penală prevăd că termenul de apel curge *de la comunicarea copiei minutei*, corelat cu dispozițiile art. 407 alin. (1), potrivit cărora „După pronunțare, o copie a minutei hotărârii se comunică procurorului, părților, persoanei vătămate și, în cazul în care inculpatul este arestat, administrației locului de deținere, în vederea exercitării căii de atac. În cazul în care inculpatul, partea civilă sau persoana vătămată nu înțelege limba română, o copie a minutei hotărârii i se comunică acesteia într-o limbă pe care o înțelege. După redactarea hotărârii, acestora li se comunică hotărârea în întregul său.”





CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

Prin urmare, este necesar a se clarifica aceste aspecte, sens în care propunem ca textul art. 410 alin. (1) să aibă următoarea formă:

„(1) Pentru procuror, persoana vătămată și părți, termenul de apel este de 10 zile, dacă legea nu dispune altfel, și curge de la data comunicării hotărârii, în cazurile prevăzute la art. 406 alin. (1), sau, după caz, de la data comunicării copiei minutei, în celelalte cazuri.”

Cu deosebită considerație,

Președintele Consiliului Superior al Magistraturii
Judecător Mihai-Bogdan MATEESCU



Tel: (+40)21-311.69.32
Fax: (+40)21-311.69.37



Website: www.csm1909.ro
Email: legislatie@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011